



柏ビレジ・ニュース



2000年6月17日

第十九回 柏ビレジ定時総会等成立

柏ビレジ自治会総会は、四月十六日(日)花野井小学校体育館にて午後一時より開催され、平成十一年度事業報告、決算報告及び平成十二年度予算案、各支部等より選出された新役員を圧倒的多数で承認、無事終了致しました。総会は、会員数一五七一に対し、委任状九八四、出席者一九三名をもって成立致しました。尚、当日は、自治会総会その他、第十六回柏ビレジ緑化協定定時総会、第十五回柏ビレジ共視聴施設管理組合

自治会長に就任して

自治会会長 押田 英雪



役員一同、会員の皆様方にバックアップして頂ける事を唯一、心の支えとして自治会活動及び運営を遂行してまいります。何卒宜しくお願い致します。

さて、本年度の課題です。役員一同、会員の皆様方にバックアップして頂ける事を唯一、心の支えとして自治会活動及び運営を遂行してまいります。何卒宜しくお願い致します。

第十九回定時総会も皆様のご協力をいただき無事に終了いたしました。十二年度新役員担当部署も決定し活動を開始しております。

私この度、会長職を命ぜられ困惑しましたが、微力ですが自治会のお役に立てればと思ひ引き受けさせて頂きました。会員の皆様宜しくお願い致します。

昨年度は事業部長として自治会活動に参加させていただき、谷川会長並びに役員の方々と一年間楽しく活動する事ができました。心から御礼申し上げます。有り難うございました。これからもご協力お願い致します。

また、住環境については、水辺の公園の浄化、防犯灯の増設等、市に要望してまい

退任にあたって

前会長 谷川 真理



私達の街柏ビレジは、昭和五十六年に分譲が始まって今年で二十年になります。水辺の公園、街路の並木そして皆様それぞれ思い思いのお花を植えてきれいに居られる家並と本当に素晴らしい住宅地になりました。一年でも一番良い季節を迎え会員の皆様いかがお過ごしでしょうか。

私、この三月をもちまして任期満了退任することになりました。建築委員として三年、一年重複していましたが会長として二年勤めさせて頂いたできました。その間、何んと言っても大事業は新自治会館の建設でした。力不足の私にとって、それはもう大変な仕事でした。市への陳情、交渉等と資金不足の為、緑化委員会にご協力をお願いしたこと、その他予期せぬ問題が発生したり、その都度、役員はじめ良い協力者のサジェションを頂き何んとかやり遂げることが出来ました。夢の様な事が出ました。夢の様な事が出ました。夢の様な事が出ました。

一方、会長職は仕事の内容が多岐に亘り、現役でいらした前会長は大変だったとお察しします。柏市は市内を十六地域に分けていて田中住民協議会(20町会)はその一地域です。その町会との交流、勿論、市との連絡事項、回覧物及び行事への参加、その他諸々地域にかかわる一切、小・中学校の行事への出席とまあまあ大変な量です。従って仕事を持っていない副会長と私はプライベートの事は考えず一生懸命な日々でした。

柏ビレジの自治会の行事も次から次とやって来ますし、準備から実行迄役員の方々は本当に良く働いて下

平成12年度 年間事業計画予定

平成12年	
4月16日(日)	第19回定時総会
5月28日(日)	クリーンデー(雨天決行)
6月17日(土)	ビレジニュース発行予定(72号)
7月2日(日)	柏祭り田中地区大会
7月29日(土)~30日(日)	柏祭り ビレジ(踊りの会) 柏踊りコンテスト田中地区代表出場
8月25日(金)	柏ビレジ夏祭り前夜祭
8月26日(土)	柏ビレジ夏祭り
10月1日(日)	田中地区市民運動会
10月2日(月)	ビレジニュース発行予定(73号)
11月11日(土)~12日(日)	柏ビレジ文化祭
11月11日(土)~12日(日)	田中地区文化祭
12月1日(金)	ビレジニュース発行予定(74号)
平成13年	
1月14日(日)	柏ビレジ餅つき大会
1月28日(日)	田中地区凧あげ大会
3月1日(木)	ビレジニュース発行予定(75号)
4月15日(日)	第20回定時総会

さいました。お人柄の良い方達ばかりで楽しくやれたのは忙しいばかりでない、喜びも充分味わえました。柏ビレジの皆様はとても素晴らしい方達ばかりです。こうしてお仲間が住み合う町、柏ビレジの環境を守る為、皆様心して美しい地域を育てていきましょう。

話は変わりますが自治会では、市が推進しています高齢者への「三あい運動」であり、ふれあい、ささえあい、サポートする「おせっかい」がサポーターの「おせっかい」節度ある介入の一環として「アイビーサロン」をバックアップする事になりました。ビレジには70才以上の方が約三二〇人程いらっしゃると思います。その中でも身体的に多少弱っていらしたり、家にこもりがちの方々に自治会館ホールにおいて頂いて、ボランティアの方々と一緒に楽しいひとときを過ごす集いです。この会をつくった事は大変良かったと思っております。

又、直接自治会事業とは関係ありませんが住民にとって重大な東急ストア撤退の件では多大なご心配をおかけしております。まだ解決の糸口がみつからない現状ですが、この件は新役員の方々共々引き続き東急側と交渉を続けてゆくつもりです。皆様の御支援、御協力をよろしくお願い致します。

以上とまりませんが、退任のご挨拶とさせていただきます。本当にありがとうございます。

一年間力を合わせて

頑張ります



副会長
古関麗子

今年で自治会役員も三年目となります。メンバーの中で、いちばんの古株となつてしまいましたが、フレッシュな気持ちで行事等、参加して行きたいと思っております。皆様のご協力をよろしくお願い申し上げます。



総務部長
林田尊虎

入居が六年前、その後も殆んどが地方赴任でしたので、ビレジどころか千葉県も知らない私が自治会総務部長の任を受けましたのは、戸惑いを感じているのが正直なところですが、この機会に自治会活動を通して地元の勉強をさせて頂こうと思っております。



防災部長
三好宣和

防災部という大切な部をお引き受けし、十分な仕事ができるか不安もあります。が、できる限りの努力をしていきたいと思っております。いざという時に、みなさまのお役に立てるよう準備をととのえていきたいと思っております。ご協力をお願い致します。



副会長
西川洋

初夏の候、会員の皆様方におかれましてはますますご健勝のこととお喜び申し上げます。さて、私儀、このたび柏ビレジ自治会副会長に四月十六日より就任いたしました。いたって未熟者ではございますが、皆様のご期待に添えますよう専心努力いたします。



事業部長
関根良充

本年度の事業部長を勤めさせて頂いた関根です。私を含め事業部員六名で担当します。自治会(夏祭り、文化祭等)及び田中地区諸行事等の企画、参加推進の任務を各役員方の御指導、協力のもと、務めていきたいと思っております。自治会会員の参加御協力をお願いします。



環境部長
曾根千枝子

いくつかある環境部の仕事のひとつに防犯灯の管理がある事を知りました。球切れ、あるいは新設の申請などです。一年間よろしくお願い致します。



子供会会長
河原美佳

縁あってこの街の住民となり七度目の夏を迎えます。季節の移り変わりと共にこの街が子供たちにとって想い出多きふるさととなるお手伝いができたら、と25名のメンバーで活動を盛り上げていきます。大人の笑顔が子供たちの笑顔につながることを信じて、ご協力をお願い致します。

平成12年度役割別役員名簿

区分	役割	氏名	街区	電話番号	
総括	会長	押田英雪	69-3	33-0175	
	副会長	古関麗子	119-10	34-5650	
		西川洋	1-2	33-4976	
総務部	部長	林田尊虎	119-7	32-8772	
	副部長・庶務	風間恭子	44-10	33-7435	
		井上ひろみ	20-4	31-1005	
	書記	清水和子	36-1	33-2264	
	会計(支出)	羽柴伸子	60-20	34-9636	
	会計(収入)	吉岡一枝	150-3	33-2511	
	広報	春日明子	13-4	32-0730	
		林弘美	49-3	34-5783	
		安藤千恵子	107-3	32-7672	
	事業部	部長	関根良充	14-10	31-5072
副部长		石田睦子	38-7	31-9908	
		荒木明代	35-16	31-9036	
		石井豊美	80-6	34-4435	
		野村優子	108-15	31-4584	
		保科さき子	2-13	31-4435	
		環境部	部長	曾根千枝子	81-6
環境部	副部长	渡辺千佳子	133-7	33-4597	
		渋谷佳子	50-12	32-0093	
		吉岡ひろみ	71-10	31-2962	
	防災部	部長	秀島泰子	115-2	33-6485
			三好宣和	144-13	34-5819
			渡辺弘	68-12	32-8259
防災部	副部长	川人たえこ	83-5	33-6728	
		瀬在登志子	142-4	31-7873	
		大林敬子	141-1	33-7943	
		中村のり子	43-11	33-3377	
		地域	地域	工藤若枝	85-4
地域	地域	栗田典子	108-14	33-0712	
		黒木律子	129-9	34-4988	
		子供会	会長	河原美佳	3-2
子供会	副会長	鈴木紀子	16-3	34-0073	
		桜井孝	68-3	32-8768	
監査	監査	稲茂登雅博	120-8	31-7627	

区分	氏名	街区	電話番号
相談役	戸崎巖	82-4	33-7671
	服部博	131-1	33-8310
	海藤勝行	90-4	33-5035
	谷川真理	132-7	32-8747
	笹本進	123-2	32-9331
	鈴木宏始	95-1	33-1363

区分	区分	氏名	街区	電話番号
支部	第1支部長	篠塚恵子	101-5	31-6032
	第2支部長	鈴木智子	87-7	33-5738
	第3支部長	西井正雄	65-5	31-5909
	第4支部長	高田優子	46-13	32-9562
	第5支部長	安川修治	39-5	69-6973
	第6支部長	小林真理子	7-20	32-5390
	第7支部長	川端恵美子	119-18	32-8092
	第8支部長	吉田ふみ子	128-1	31-4806
	第9支部長	加藤友子	152-8	32-5409
	第10支部長	岡山修	3-1	69-2724

柏ビレジ内諸団体等

柏ビレジ緑化協定代表委員会会長	今野三千男	11-3	33-7343
柏ビレジ共視聴施設管理組合理事長	森本徹	80-5	32-7026
柏ビレジ建築協定運営委員長	小澤英明	101-8	34-0214
花野井地区建築協定運営委員長	矢戸京江	88-6	33-8491
柏ビレジ第3建築協定運営委員長	清水均	5-17	34-5031
民生児童委員(第1・7・8・9支部)	石塚操子	130-5	31-5368
〃(第5・6・10支部)	猪早恵美子	2-9	69-8391
〃(第2・3・4支部)	海藤博美	90-4	33-5035

柏ビレジ自治会事務局

自治会館 TEL 32-1925
FAX 32-1965

美しい町に

柏ビレジ地区建築協定委員長
小澤 英明

佐藤春夫の「美しい町」という小説で、佐藤春夫は、美しい町を創造することを夢見る登場人物に次のように言わせています。

……わけても私は少年や少女たち、形は小さいけれども何等の成心もなしに物事をよく考へ、よく感ずることの出来る尊い人間たちが、その町を見たならば、その美しさのために、たった一目見ただけで、恰も傑作のメルヘンのやうにそれが彼等の柔らかな心のなかへ深く沁み入って、終生忘れることの出来ない印象を与へ得るやうな町でありたい。——若者たちが美しい娘のある方へまはり道するやうに、小供らは私の「美しい町」の方へまはり道をするやうでなければならぬ。……



柏ビレジは、さいわいにも宮脇檀という優れたデザイナーが設計を行った町です。購入者の経済的な条件という制約のもとで同氏の理想がどこまで実現できた

のかは、同氏が亡くなった現在は、もはや確かめるすべもありませんが、赤レンガ塀で統一され、周囲にアイビーを配した柏ビレジは日本の他の郊外住宅地にはない雰囲気を感じていることは疑いありません。

建築協定は、緑化協定とあいまって、この柏ビレジの現在の良さを長く保存し、さらに柏ビレジを美しくしてゆくために必要不可欠なルールです。分譲の時期の違いにより、柏ビレジには四つの建築協定地区が併存していますが、そのうち、柏ビレジ地区は、もともと協定区画が多く、約千三百区画をかかえています。この柏ビレジ地区は、来年四月に二度目の更新時期を迎えます。

今回、柏ビレジ地区の建築協定運営委員会では、従来の協定に若干の変更を加えたもので、皆さんから同意書面を取得することを考えています。第一に、親子等の二世帯住宅の建設を許すこと、第二に、一定の反対がなければ、十年後に自動更新させ、さらに以後も同様とすること、第三に、一定の要求があれば、いつでも建築協定の変更を皆さんで協議する場を設定し、その変更に向けた活動がで

きるように、手続きを整備することです。以上の三点の建築協定の変更には法的に注意しなければならぬ課題もありますが、私は、弁護士でもありますので、責任をもってこの課題に取り組む、柏市の理解を得ながら、これらの変更を加えた建築協定で来年の更新を成功させたいと考えています。変更案の成案ができあがりまして、別に、詳しい説明を付した書面を柏ビレジ地区の皆さんに配付いたします。

な人たちが相当数出てきて更新に反対すれば、協定区域が穴だらけとなり、もはや、建築協定の更新そのものが認められないような悲惨な結果を招く恐れがあります。そのような事態を防止するためには、是非とも自動更新条項を協定の中に入れて、少数の自己中心的な人たちのために、柏ビレジ地区が荒れはてることのないようにしたいと考えています。

建築協定と緑化協定とがあいまって、この柏ビレジに育ったわれわれの子供たちが将来柏ビレジを再訪したときに、懐かしく過去をかえりみて、柏ビレジに育ったことをほこりにもてるように、柏ビレジが美しい町であり続けることを心から願っています。

今回の建築協定の変更の眼目は、自動更新条項です。これにより、一定の人たちの反対がなければ、十年ごとに皆さんに登記簿謄本の取得や印鑑証明の取得をお願いして更新の同意をいただくという煩瑣な事務手続きを行うことなく、協定の効力を存続させることができます。建築協定は、協定区域の全員が加入することが理想です。今回の二回目の協定更新でも少しの脱落者もないように努力したいと存じますが、三回目や四回目と更新を重ねるごとに周囲との調和のとれた町並みを維持することよりも、自分だけの目の前の利益を追求する人たちが出てくる恐れがあります。そのよう

“健康づくり推進員”とは こんな活動をしています!!

- * 妊婦さんや赤ちゃんに声かけ訪問
- * 子育て支援
(ママさんあつまれ赤ちゃんネットわ〜く わく)
- * 文化祭やウォーキングなどに参加
- * ふれあい健康相談
- * 定例会
- * 町会(自治会)の代表として田中地区に出席
私達は柏市からの委嘱を受けて、この地域(柏ビレジ内)で活動しています。
赤ちゃんからおとしよりまで、“地域ぐるみの健康づくり”を目標にお手伝いをしています。
心配事や不安な時、気軽に声をかけてください。

永谷 83街区3 TEL 33-6946
三浦 90街区1 TEL 33-6967
石塚 130街区5 TEL 31-5368

いつもありがとうございます ございます

部にある私道で、つたが道にまではみ出し、放置された状態でした。ある日、犬の散歩をしていた主婦が、そこで車をよけた際、あやうく接触しそうになったそうです。

そのつたを片づけた事をきっかけに、今迄に、私道、バス通り、最近では早朝に東京三菱銀行周辺、そして近隣センター付近と、だんだんと範囲を広げてくださっています。

第三バス停のゴミ入れも、中切さんのご好意により設置されました。

皆さん、これからは、手入れをされている中切さんをお見かけしたら、是非声をかけてみて下さい。そして皆さんもビレジの美化を心掛け、ご協力下さるようお願いいたします。

サークル名	活動内容	連絡先	電話番号	活動日時	その他
自治会館	ヨーロピアンフラワー	玉手 久美	33-9228	第2火・第3金 10:00~12:00	生徒募集中
	書道	吉田 竹鳳	91-3329	水・木 15:30~17:30	小学生~
近隣センター	新樹会	磯田 正八	31-8777	各 曜日	自強術体操は毎朝水辺の公園にて7:30より
	スターサークル	社本 崇男	31-8856	水曜日 9:30~12:00	特に男性の方 歓迎致します
	笹領会 柏ビレジ教室	五十嵐敏夫	31-8973	水曜日 13:00~15:00	
	花野井 自強術愛好会	百富 静子	33-8627	木曜日 14:00~15:30	会員募集中 見学大歓迎
1	柏プリムラ・エ・コール	三由 直子	31-8511	木曜日 10:00~12:30	見学大歓迎
	愛強会	中田 菅原	33-9171 32-3744	金曜日 9:00~	お花見やレクリエーションあります。 見学大歓迎
テニスト	柏ビレジ テニススクール	川下 中野 森	34-7154 34-4035 33-6396	毎週火曜日 9:00~4:00	1期10回レッスン 会員募集中

サークルの紹介

自治会館や、近隣センターでは、たくさんの方々からサークル活動を楽しんでいらっしゃいます。
是非ご参加下さい。
尚、サークル紹介を希望の方は、自治会館内広報迄ご連絡下さい。

柏ビレジ第3発 — 北柏駅・柏駅西口行き

平日(月~土)		時	休日	
市立病院経由	ライフタウン経由		市立病院経由	ライフタウン経由
20 37 58	05 28 48	6		
05 17 28	40 56	7	02 41	
13 39	25	8	20	00 40
02 15 41	29 52	9	10 40	00 19 42
02 20	13 35 53	10	40	00 24
05 45	25	11	10 44	04 30 57
26 58	05 32 46	12	22	13 30 53
34	13 35	13	05 36	12 30 52
44	17	14	05 45	11 32 54
17	00 36	15	22	14 27 41
35	02 20 44	16	10 57	00 21 44
10 36 51	01 13 42 59	17	24	11 28
20 35	11 42	18	02 50	11 32
20	00 14 41 58	19		14 36
05 41	26	20	11 52	00 22 45
	02 20 42	21	30	08 47
	22 38	22		

■ = 柏駅西口行き

柏ビレジ第2発 → 北柏駅・柏駅西口行き

平日(月~土)		時	休日	
市立病院経由	ライフタウン経由		市立病院経由	ライフタウン経由
21 38 59	06 29 49	6		
06 18 29	41 57	7	03 42	
14 40	26	8	21	01 41
03 16 42	30 53	9	11 41	01 20 43
03 21	14 36 54	10	41	01 25
06 46	26	11	11 45	05 31 58
27 59	06 33 47	12	23	14 31 54
35	14 36	13	06 37	13 31 53
45	18	14	06 46	12 33 55
18	01 37	15	23	15 28 42
36	03 21 45	16	11 58	01 22 45
11 37 52	02 14 43	17	25	12 29
21 36	00 12 43	18	03 51	12 33
21	01 15 42 59	19		15 37
06 42	27	20	12 53	01 23 46
	03 21 43	21	31	09 48
	23 39	22		

■ = 柏駅西口行き

柏ビレジ第1発 → 北柏駅・柏駅西口行き

平日(月~土)		時	休日	
市立病院経由	ライフタウン経由		市立病院経由	ライフタウン経由
22 39	07 30 50	6		
00 07 19 30	42 58	7	04 43	
15 41	27	8	22	02 42
04 17 43	31 54	9	12 42	02 21 44
04 22	15 37 55	10	42	02 26
07 47	27	11	12 46	06 32 59
28	07 34 48	12	24	15 32 55
00 36	15 37	13	07 38	14 32 54
46	19	14	07 47	13 34 56
19	02 38	15	24	16 29 43
37	04 22 46	16	12 59	02 23 46
12 38 53	03 15 44	17	26	13 30
22 37	01 13 44	18	04 52	13 34
22	02 16 43	19		16 38
07 43	00 28	20	13 54	02 24 47
	04 22 44	21	32	10 49
	24 40	22		

■ = 柏駅西口行き

コンサートをあえて

— たくさんのご乗場ありがとうございました —

柏プリムラ・エ・コール 団員一同



去る六月三日(土)の「柏プリムラ・エ・コール十五周年記念コンサート」に大勢の皆様にお越し頂き、本当にありがとうございました。たいへんな盛り上がりの中に幕を閉じることができました。健康で楽しく歌えることに喜びを感じて舞台に立って私たちが、なんと幸せなことでしょう。支えて下さった地域の皆様、友人たち、そして家族への感謝の気持ちで一杯です。

多くの皆様の暖かいご声援に応え、これからも親しみやすく心地よいハーモニーを目指して歌い続けていきます。

ただ今団員を募集しています。私たちと一緒に歌いませんか？

連絡先 三由 電話 三一八五一



花・星・海

北柏駅発 → 柏ビレジ行き

平日(月~土)		時	休日	
南口発	北口発		南口発	北口発
27 51	55	6		
14		7		22
04 20 55	09 54	8	20	01 40
50	01 38 57	9	00 20 38	48
14 33 56	03 43 57	10	04 20 44	15
19 45	43 48	11	24 37 51	17 47
25 52	24	12	17 33 51	26 57
07 34 57	03 34	13	13 34 50	41
39	09 21	14	14 33 53	11 47
21 57	15 24 52	15	16 36 53	24 57
22 41 52	30 47	16	22 43	52
04 23 35	02 12 47 56	17	06 33 49	35
04 19 35	12 40	18	34 54	01 44
04 22 36	14 39	19	35 56	10
02 19 48	11 24	20	20 42	30
23 41	00 35	21	05 28	11 49
02 18 41 58	23	22	07	
		23		

■ = 北柏駅入口始発 南口発 = ライフタウン経由

